II

(Muut kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 17 päivänä maaliskuuta 2014,

Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta johdanto-osan, 1 artiklan ja I, II ja VII osastojen osalta, ja sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta

(2014/295/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan 1 kohdan ja 37 artiklan yhdessä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 5 kohdan ja 218 artiklan 8 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 217 artiklan yhdessä 218 artiklan 5 kohdan ja 218 artiklan 8 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

1) Neuvosto valtuutti 22 päivänä tammikuuta 2007 komission aloittamaan Ukrainan kanssa neuvottelut kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen [1] korvaavan uuden sopimuksen tekemisestä unionin ja Ukrainan välillä.

2) Ottaen huomioon osapuolten läheiset historialliset siteet ja vähitellen tiivistyvät yhteydet sekä niiden halun lujittaa ja laajentaa suhteitaan kunnianhimoisesti ja innovatiivisesti, Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välistä assosiaatiosopimusta, jäljempänä 'sopimus', koskevat neuvottelut saatettiin onnistuneesti päätökseen ja sopimus parafoitiin vuonna 2012.

3) Sopimus olisi allekirjoitettava unionin puolesta ja tähän päätökseen liitetty päätösasiakirja olisi hyväksyttävä. Sopimuksen osia olisi sovellettava väliaikaisesti sopimuksen väliaikaista soveltamista ennen sen voimaantuloa koskevan 486 artiklan mukaisesti, kunnes sen tekemistä varten tarvittavat menettelyt on saatettu päätökseen.

4) Sopimuksen osien väliaikainen soveltaminen ei vaikuta perussopimusten mukaiseen unionin ja sen jäsenvaltioiden väliseen toimivallan jakoon.

5) Sopimusta ei olisi tulkittava siten, että sillä myönnettäisiin oikeuksia tai asetettaisiin velvoitteita, joihin voidaan suoraan vedota unionin tai jäsenvaltioiden tuomioistuimissa.

[1] Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan kumppanuus- ja yhteistyösopimus (EYVL L 49, 19.2.1998, s. 3).

6) Poliittisen kehityksen ja Eurooppa-neuvoston kokouksen 6 päivänä maaliskuuta 2014 antamien päätösten täytäntöönpanon vuoksi on kaavailtu, että sopimus allekirjoitetaan päätösasiakirja huomioiden,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Annetaan valtuutus allekirjoittaa unionin puolesta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välinen assosiaatiosopimus, jäljempänä 'sopimus', johdanto-osan, 1 artiklan ja I, II ja VII osastojen osalta sillä varauksella, että mainitun sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen, ja päätösasiakirjan mukaisesti.

2. Sopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Hyväksytään unionin puolesta tähän päätökseen liitetty päätösasiakirja.

3 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus ja päätösasiakirja unionin puolesta.

4 artikla

Ennen sopimuksen voimaantuloa unionin ja Ukrainan välillä sovelletaan väliaikaisesti sopimuksen seuraavia osia sen 486 artiklan mukaisesti ja edellyttäen, että siinä tarkoitetut ilmoitukset on annettu [1], mutta vain siltä osin kuin ne kattavat unionin toimivaltaan kuuluvia asioita, mukaan lukien asiat, jotka kuuluvat unionin toimivaltaan määritellä ja toteuttaa yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa:

— I osasto;

— II osaston 4, 5 ja 6 artikla;

— VII osasto (lukuun ottamatta 479 artiklan 1 kohtaa), siltä osin kuin kyseisen osaston määräykset rajoittuvat siihen mikä on tarpeen sopimuksen väliaikaisen soveltamisen varmistamiseksi tämän artiklan mukaisesti,

5 artikla

Sopimusta ei saa tulkita siten, että sillä myönnettäisiin oikeuksia tai asetettaisiin velvoitteita, joihin voidaan suoraan vedota unionin tai jäsenvaltioiden tuomioistuimissa.

6 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2014.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. ASHTON

[1] Neuvoston pääsihteeristö julkaisee päivän, josta alkaen sopimusta sovelletaan väliaikaisesti, *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.